

SIN BARRERAS

Una ley en lectura fácil, para que todos la entiendan, por fin en un boletín oficial

El Servicio de Accesibilidad Cognitiva de Plena inclusión Aragón ha adaptado a lectura fácil la ley aragonesa de Derechos y Garantías de las Personas con Discapacidad, que ha sido publicada en el Boletín Oficial de Aragón, el primero de España en dar ejemplo

ZARAGOZA De auténtico «hito» califican desde Plena inclusión Aragón lo sucedido en nuestra Comunidad el pasado 10 de abril: el Boletín Oficial de Aragón (BOA) publicaba, en lectura fácil, la Ley de Derechos y Garantías de las Personas con Discapacidad en Aragón, convirtiéndose, así, en ser el primero de España en acoger una ley en lectura fácil, es decir, adaptada cognitivamente para que las personas con discapacidad intelectual, pero también otros colectivos, como la tercera edad o aquellas personas que desconocen el idioma del país de acogida, puedan entenderla con facilidad. Y este hito ha sido posible gracias al esfuerzo y dedicación del equipo del Servicio de Accesibilidad Cognitiva de Plena inclusión Aragón, entidad social que agrupa a 41 entidades que trabajan en favor de más de 4.000 personas con discapacidad intelectual o del desarrollo y sus familias.

Coordinado por Santiago Aguado, el equipo lo componen, además, Carla Guitiérrez, responsable de lectura fácil, y diez personas con discapacidad intelectual, previamente formadas, que, como validadores, han determinado si el texto era entendible. A modo de balance, y realmente satisfecho, Aguado insiste en que «la propia ley, en el punto dos de su artículo 75 (fomento de la accesibilidad), detalla que su publicación se llevará a cabo también en documento de lectura fácil. Y este mandato -afirma- ya se ha cumplido, convirtiéndose así la Administración en la primera en dar ejemplo».



El equipo del Servicio de Accesibilidad Cognitiva de Plena inclusión Aragón.

Pictogramas de apoyo

■ Para facilitar la lectura y comprensión de la Ley de Derechos y Garantías de las Personas con Discapacidad en Aragón, se han utilizado también símbolos pictográficos, que han sido diseñados por Arasaac, el Portal Aragonés de Comunicación Aumentativa y Alternativa. Los pictogramas son imágenes que representan una información y que sirven de apoyo para entenderla mejor. Además, ca-

da título de la ley se identifica mediante un color, que se puede ver en el lateral de cada página y que sirve para encontrar con facilidad el título buscado. También se han resaltado en negrita las palabras importantes y se ha ampliado la fuente del texto y los interlineados. En el siguiente enlace, <http://tinyurl.com/y3qhctwq> se puede descargar la ley adaptada a lectura fácil.

Carla Guitiérrez, experta en lectura fácil, realizó la primera adaptación de la ley -siguiendo una serie de pautas de comprensión lectora, que afectan al léxico, semántica e, incluso, organización y estructura del texto- para, a continuación, pasar a ser validada por el grupo de diez personas con discapacidad intelectual, «que son las que deciden si entienden el texto o no; y, si no lo entienden, explicar por qué, ya que deben aportar sus propuestas de mejora», aclara Aguado. Recogidas es-

tas aportaciones, la especialista preparó una nueva edición para volver a ser validada. Y, así, durante varias sesiones, hasta lograr el texto definitivo de la ley, en un lenguaje sencillo y claro. «Adaptar un texto legislativo a lectura fácil resulta complejo, ya que hay que expresar lo que la ley dice con unas palabras más fáciles de entender y con ejemplos, porque hay muchos términos complicados y técnicos», explica Guitiérrez.

Pequeñas cosas del día a día

El éxito del Servicio de Accesibilidad Cognitiva de Plena inclusión Aragón ha sido tal que, ahora, aspiran, incluso, a abrir nuevas vías en el mercado laboral, a ser posible en colaboración con la Administración, porque, como argumenta Aguado, todavía quedan pendientes muchas pequeñas cosas, pero tan importantes en el día a día de las personas con discapacidad, como, por ejemplo, comprender los prospectos de los medicamentos, un contrato de trabajo o hacer la declaración de la renta. «Incluso hemos recibido la enhorabuena de personas sin ningún tipo de problemas cognitivos que han leído la ley en su versión de lectura fácil porque la entendían mejor, les resultaba más sencilla», comenta. Y, por supuesto, su objetivo es seguir trabajando para conseguir que entornos, edificios, procesos, bienes, productos, servicios... lleguen a ser más fáciles de entender por personas con discapacidad intelectual o que tengan dificultades de comprensión o aprendizaje.

¿Un ejemplo? Imaginemos, por un momento, lo difícil que resulta para ciertas personas, con o sin discapacidad, desenvolverse en espacios tan grandes y complejos como un hospital.

LUCÍA SERRANO

Café-tertulia para abuelos y nietos con discapacidad

Carlos Hue, psicólogo, 'coach' y doctor en Educación, acudirá el próximo 8 de mayo, a las 16.30, al café-tertulia para abuelos y nietos con discapacidad, organizado por Fundación Lacus, en el Hotel Tryp Zaragoza. El tema a tratar será 'Aprender a quererte, para querer bien'. Inscripción gratuita, previa confirmación de asistencia, en info@lacusa-ron.org o llamando al 655 405 394.

7º Encuentro Autonómico de Familias en Calatayud

El día 3 de mayo, se cierra el plazo de inscripción para participar en el 7º Encuentro Autonómico de Familias, organizado por Plena inclusión Aragón y Amibil, que se celebrará en el Teatro Capitol de Calatayud (plaza San Andrés, 12), el próximo 11 de mayo. Tras la proyección del vídeo 'Familias en ruta', Inmaculada Vivas Tesón, profesora titulada de la Universidad de Sevilla, pronunciará la conferencia 'Los derechos de las personas con discapacidad y las necesidades de sus familias: medidas de garantía y acompañamiento'. También se han organizado nume-



Cartel del encuentro de familias.

rosas actividades para las personas con discapacidad que se hayan inscrito, que se desarrollarán en el mismo lugar que la comida de las familias (Recinto Ferial de Calatayud). Para facilitar la participación de los asistentes que salgan desde Zaragoza, se fletarán autobuses que saldrán desde Plena inclusión Aragón, en torno a las 8.00 de la mañana. Información e inscripciones en Plena inclusión Aragón (c/ Joaquina Zamora 4, bajos, 50018 Zaragoza), en el teléfono 976 738 581, en la web www.plenainclusionaragon.com y en info@plenainclusionaragon.com.

Jornada de Deporte Inclusivo para todos

La Asociación Utrillo ha organizado para el día 11 de mayo su Jornada de Deporte Inclusivo, dirigida a niños, jóvenes y adultos con o sin discapacidad, en la que podrán participar de forma individual o por equipos. Se han preparado actividades de básquet, fútbol, tenis de mesa, exhibición de gimnasia rítmica y habrá también sorteo de regalos. La jornada -de 10.00 a 14.00-, se celebrará en el Centro Cultural Deportivo Santiago (c/ Augusto Bebel, 16, 5015 Zaragoza). Inscripciones por 'mail' en: jornadas@asociacionutrillo.com y en el teléfono: 976 277 888.

CAI proyecta hoy el filme ganador de Cine y Derechos Humanos

El Servicio Cultural de Fundación Caja Inmaculada clausurará hoy en Zaragoza la XVI Muestra de Cine y Derechos Humanos. A las 19.00 dará a conocer y volverá a proyectar la película ganadora -por votación del público- de la sección oficial de este ciclo que se celebró del 8 al 16 de abril. El pase de la cinta ganadora tendrá lugar en el aula magna del Centro de Formación Juan Pablo II de Fundación CAI, en la avenida del Alcalde Sainz de Varanda, 1. La entrada es libre.



Imágenes de las siete películas proyectadas. FUNDACIÓN CAI

Por los derechos humanos

La Muestra ha cumplido dieciséis años manteniendo claro el objetivo por el que fue creada: denunciar las situaciones de vulneración de derechos humanos que se producen en el mundo para invitar al público a tomar una actitud activa y firme frente a ellas. Dentro de la sección oficial se exhibieron siete películas de contrastada calidad, como lo acreditan los reconocimientos y premios que han recibido en festivales de cine, que es donde principalmente pueden verse, porque rara vez se exhiben en salas de cine comerciales.

Un año más, la situación de las mujeres ocupó una parte importante del ciclo con 'Hotel Explo-tación: Las Kellys', de Georgina Cisqueña, 'Abrir la voz', de Amandine Gay, 'Behind India. Una mirada desde sus movimientos sociales', de Fernando Vera, y 'El proxeneta. Paso corto, mala leche', de Mabel Lozano. También se programaron películas sobre la memoria histórica, 'El silencio de

otros', de Almudena Carracedo y Robert Bahar; la inclusión de personas con capacidades diferentes 'Con nombre propio', de Marco Polyomkin; y la pederastia, 'Shootball', de Félix Colomer, tema que hasta entonces no había sido tratado de forma expresa. El programa incluyó, además, la sección 'Desde Aragón', con dos medimétrajes y un cortometraje aragoneses que acercaron al espectador a la situación de los refugiados sirios, 'I am from Syria', a la memoria histórica, 'Gurs, historia y memoria', y a la infancia robada, 'Niños esclavos. La puerta de atrás'. Estas sesiones se celebraron en el CMU Pedro Cerbuna.

Por último, hay que destacar la sección Educativa, organizada por el Servicio de Educación del Ayuntamiento en el Centro Joaquín Roncal CAI-ASC, en la que participaron estudiantes de primaria y secundaria y que sirvió para reflexionar sobre los derechos humanos. El centro está adaptado para personas con movilidad reducida.

Gracias a este cambio, más de 100.000 personas que estaban incapacitadas van a poder votar. Muchas de estas personas tienen discapacidad intelectual. Este evento se organiza dentro del programa de responsabilidad social de Plena inclusión Aragón. Este programa está subvencionado por la Fundación ONCE. (Texto en Lectura Fácil)

Comienza el tercer Ciclo Moncayo de Música Solidaria

La sala Luis Galve del Auditorio de Zaragoza abrirá sus puertas este domingo (19.00) al III Ciclo Moncayo de Música Solidaria, que organiza la Asociación Estrella de la Mañana con el apoyo de Fundación CAI, entre otras entidades.

El concierto inaugural, titulado 'De la jota a la zarzuela', lo protagonizará Óscar Badías, que cantará acompañado de la Rondalla Carisma Aragonés y de dos parejas de baile. Incluirá diez piezas de temática aragonesa y servirá para la puesta de largo de su nuevo disco.

Los fondos obtenidos se destinarán a Estrella de la Mañana y a la Asociación Phileos. Las entradas se pueden adquirir en las taquillas del Auditorio de Zaragoza, en <https://entradium.com> y en las sedes de las asociaciones y entidades participantes.

HERALDO

HERALDO

Plena inclusión

ELECCIONES

Los partidos explican sus programas para las locales y autonómicas



El próximo jueves 2 de mayo Plena inclusión Aragón organiza un acto con partidos políticos.

En este evento los representantes políticos explicarán sus medidas a personas con discapacidad intelectual y sus familias.

El encuentro se celebrará en el Auditorio José Luis Borau de la Corporación Aragonesa de Radio y Televisión.

Este Auditorio está situado en la calle María Zambrano, 2, de Zaragoza.

Comenzará a las 18.00 y acabará a las 20.00.

Si quieres participar tienes que confirmar tu asistencia.

Puedes llamarnos al teléfono 976 73 85 81 o escribir un correo a info@plenainclusionaragon.com.

Este acto se organiza con motivo de las próximas elecciones



locales, autonómicas y europeas.

Se espera la participación de representantes de los siguientes partidos políticos: PAR, PP, PSOE, CHA, Podemos, IU, Ciudadanos y Zaragoza en Común.

Hasta la fecha han confirmado Elena Allué del PAR, Ángel Lorén del PP, Carmelo Asensio de CHA, Raúl Gay de Podemos, Luisa Broto de Zaragoza en Común, Marga Deya de IU.

Plena inclusión Aragón quiere

facilitar a las personas con discapacidad intelectual conocer las propuestas de los partidos políticos.

Además de este evento, organizó otro similar a finales de marzo antes de las elecciones generales.

También se ha formado a personas de distintos partidos políticos para que puedan apoyar a las personas con discapacidad que vayan a votar.

Muchas personas con discapacidad podrán votar por primera vez en estas elecciones.

El motivo es que el pasado año se cambió la Ley Orgánica de Régimen Electoral.

Gracias a este cambio, más de 100.000 personas que estaban incapacitadas van a poder votar.

Muchas de estas personas tienen discapacidad intelectual.

Este evento se organiza dentro del programa de responsabilidad social de Plena inclusión Aragón.

Este programa está subvencionado por la Fundación ONCE.

(Texto en Lectura Fácil)



Fundación DFA

ACTIVIDADES

Turismo accesible para personas con discapacidad

Bustarviejo (Madrid) fue el destino elegido por un grupo de los Centros de Actividades Socioculturales de Fundación DFA para disfrutar de unas vacaciones de primavera muy divertidas.

Un total de 30 usuarios, cinco voluntarios y una trabajadora pusieron rumbo al albergue del Valle de Abedules, en la sierra de Madrid, haciendo una parada en Torrejón de Ardoz para visitar el Parque Europa, donde



Vacaciones de verano del Centro de Actividades Socioculturales de DFA. DFA

encontraron réplicas de los monumentos más significativos europeos.

Durante cuatro días recorrieron diferentes pueblos y ciudades, como Segovia, donde no se

perdieron el alcázar o Buitrago de Lozoya y realizaron diferentes actividades en grupo con las que no faltó la diversión.

El otro grupo de los Centros de Actividades Socioculturales

eligió como destino principal de su viaje la ciudad de Burgos, con su magnífica catedral.

Del 18 al 21 de abril, 13 usuarios, nueve voluntarios y dos trabajadores disfrutaron de unas pequeñas vacaciones entre amigos y amigas por Logroño y Burgos. Salieron desde Zaragoza directos a la capital riojana para visitar la ciudad y realizar un pequeño picnic antes de llegar al alojamiento en la Granja Escuela de Arlarzón (Burgos), donde el día no terminó y siguieron divirtiéndose con una agradable velada.

Los tres días siguientes, los dedicaron a conocer Burgos, sus calles, sus edificios y también su

Museo de la Evolución Humana, diseñado por el arquitecto Juan Navarro Baldeweg.

Estas iniciativas se desarrollan dentro del programa 'Actividades de Ocio Inclusivo para Personas con Discapacidad', apoyado por el Instituto Aragonés de la Juventud.

